SV440_DOUBLE

Vaporetto®

NÁVOD K POUŽITÍ

POLTI®
NATURAL HOME FEELING

SV440_ DOUBLE

OHEBNÁ HADICE
FLEXIBLE STEAM HOSE
FLESIBILE VAPEUR
TUBO FLEXIBILE VAPOR
ANSCHLUSSSCHLAUCH
TUBO FLEXIBILE DE VAPOR

ADAPTÉR PRO PŘIPOJENÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ
ACCESSORIES ADAPTER
RACCORD ACCESSOIRES
CONEXION ACCESORIOS
DAMPFDÜSENANSCHLUSS
ENGATE ACESSORIOS

RÁM K PODLAHOVÉMU KARTÁČI
FRAME FOR FLOOR BRUSH
CHÂSSIS POUR BROSSE POUR SOLS
CHASIS PARA CEPILLO DE SUELOS
RAHMEN FÜR FUSSBODENBÜRSTE
ESTRUTURA PARA ESCOVA PAVIMENTOS

HADŘÍK NA PODLAHU
FLOOR CLOTH
CHIFFON POUR SOLS
PAÑO DE SUELOS
BODENREINIGUNGSTUCH PANO
PAVIMENTOS

PARNÍ KONCENTRÁTOR
STEAM CONCENTRATOR
CONCENTRATEUR VAPEUR
CONCENTRADOR VAPOR
DAMPFKONZENTRIERER
CONCENTRADOR DE VAPOR

PŘÍSLUŠENSTVÍ K ČIŠTĚNÍ SPÁR
ACCESSORY FOR GROUTING
ACCESSOIRE POUR LES JOINTS
ACCESORIO PARA JUNTAS
FUGENZUBEHÖR
ACESSÓRIO PARA REJUNTES

MALÝ KARTÁČ S OKENNÍ STĚRKOU
SMALL BRUSH WITH WINDOW CLEANER
PETITE BROSSE AVEC RACLETTE CEPILLO PEQUEÑO CON LIMPIACRISTALES KLEINE BÜRSTE MIT FENSTERWISCHER ESCOVA PEQUENA COM LIMPA-VIDROS

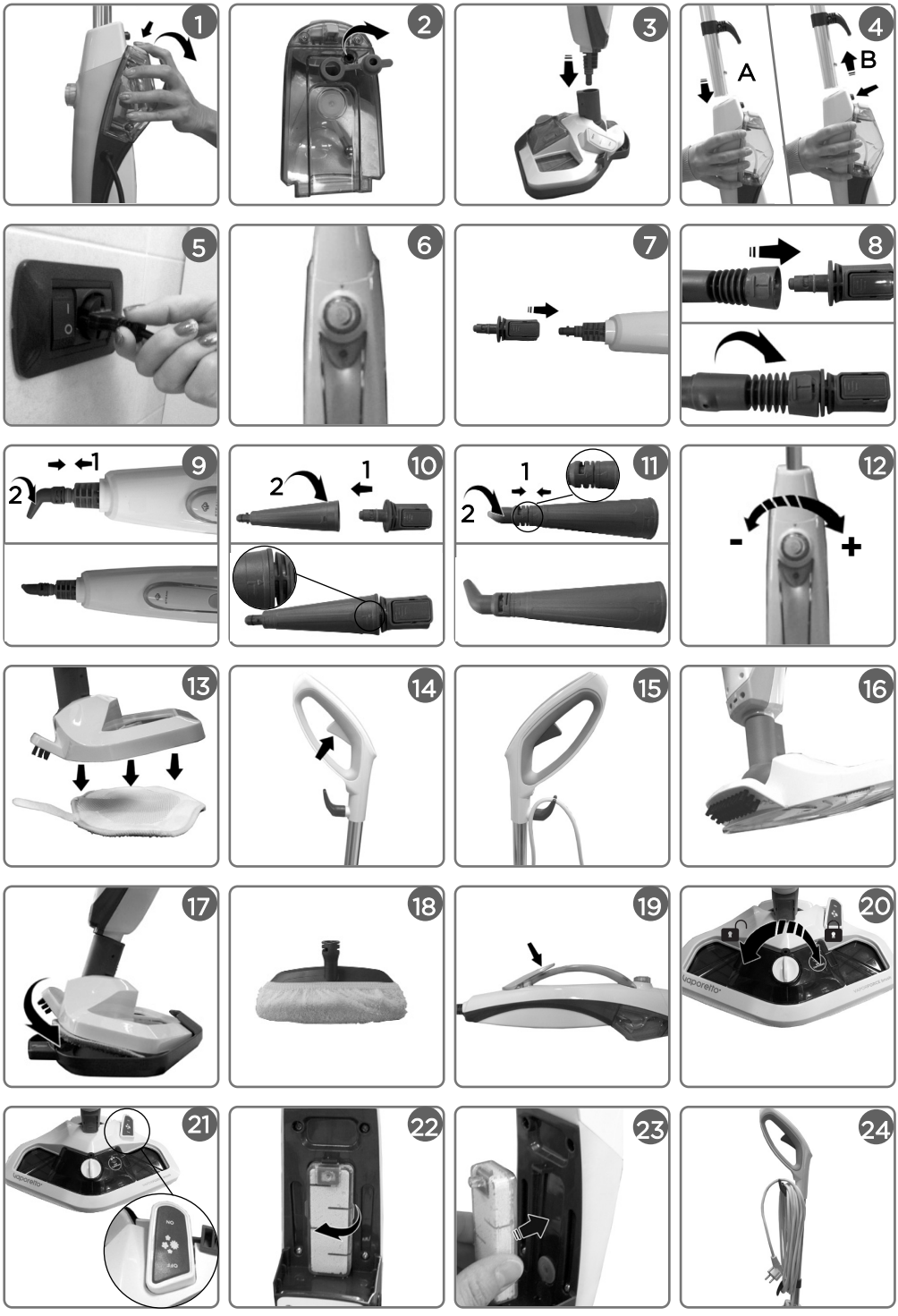
NÁVLEK NA MALÝ KARTÁČ
CLOTH FOR SMALL BRUSH
BONNETTE POUR PETITE BROSSE
PAÑO PARA CEPILLO PEQUEÑO
TUCH FÜR KLEINE BÜRSTE PANO
PARA ESCOVA PEQUENA

VELKÝ KULATÝ KARTÁČ S NYLONOVÝMI ŠTĚTINAMI
LARGE ROUND BRUSH WITH NYLON BRISTLES
GRANDE BROSSE RONDE AVEC POILS EN NYLON
CEPILLO REDONDO GRANDE CON CERDAS DE NYLON
GROßE RUNDBÜRSTE MIT NYLONBORSTEN
ESCOVA REDONDA GRANDE COM CERDAS DE NYLON

LAHVIČKA FRESCOVAPOR(1 x 200 ml)
FRESCOVAPOR BOTTLE (1 X 200 ml)
FLACON FRESCOVAPOR (1 X 200 ml)
FRASCO FRESCOVAPOR (1 X 200 ml)
FRESCOVAPOR-FLÄSCHCHEN (1 X 200 ml)
FRASCO FRESCOVAPOR (1 X 200 ml)

MALÝ KULATÝ KARTÁČ S NYLONOVÝMI ŠTĚTINAMI
SMALL ROUND BRUSH WITH NYLON BRISTLES
PETITE BROSSE RONDE AVEC POILS EN NYLON
CEPILLO REDONDO PEQUEÑO CON CERDAS DE NYLON
KLEINE RUNDBÜRSTE MIT NYLONBORSTEN
ESCOVINHA REDONDA PEQUENA COM CERDAS EM NYLON

PARNÍ TRYSKA
STEAM LANCE
LANCE VAPEUR
LANZA VAPOR
DAMPFDÜSE
LANÇA


1
2
3
4
A
B
5
6
7
8
9
1
2
10
1
2
11
1
2
12
-
+
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

DOKOUPITELNÉ

PAEU0216

SADA 3 KARTÁČKŮ S NYLONOVÝMI ŠTĚTINAMI
KIT 3 SMALL ROUND BRUSH WITH NYLON BRISTLES
KIT 3 PETITE BROSSE RONDE AVEC POILS EN NYLON
KIT 3 CEPILLO REDONDO PEQUEÑO CON CERDAS DE NYLON
KIT 3 KLEINE RUNDBÜRSTE MIT NYLONBORSTEN
KIT 3 ESCOVA REDONDA PEQUENA COM CERDAS DE NYLON

PAEU0282

SADA 6 NÁVLEKŮ
KIT 6 CAPS
KIT 6 BONNETTES
KIT 6 FUNDAS
KIT 6 HAUBEN
KIT 6 PROTEÇÕES

PAEU0285

Frescovapor®
(2 x 200 ml)

PAEU0332

SADA DVOU UTĚREK Z MIKROVLÁKNA KIT OF 2 MICROFIBRE CLOTHS KIT 2 CHIFFONS MICROFIBRES KIT 2 PAÑOS DE MICROFIBRA SET 2 MIKROFASERTÜCHER KIT 2 PANOS EM MICROFIBRA

PAEU0336

SADA DVOU FILTRŮ PROTI VODNÍMU KAMENI
KIT OF 2 LIMESCALE FILTERS KIT 2 FILTRES ANTI-CALCAIRE KIT 2 FILTROS ANTICAL
SET 2 KALKFILTER
KIT 2 FILTROS ANTICALCÁRIO

VÍTEJTE VE SVĚTĚ ČISTIČŮ VAPORETTO

SV440_DOUBLE je PARNÍ MOP PRO ÚKLID A DESINFEKCI POVRCHŮ VE VAŠEM DOMOVĚ. ZABIJE AŽ 99.9% MIKROBŮ A BAKTERIÍ A ODSTRANÍ JE BEZ POUŽITÍ CHEMICKÝCH ČISTÍCÍCH PROSTŘEDKŮ

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

VAROVÁNÍ! PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY A VAROVÁNÍ, KTERÁ SE NACHÁZEJÍ V TOMTO NÁVODU I NA PŘÍSTROJI SAMOTNÉM.

Polti S.p.A. odmítá veškerou zodpovědnost za nehody zapříčiněné nesprávným používáním tohoto přístroje. Správně lze výrobek používat pouze v souladu s tímto návodem k použití.
Jakýmkoli zacházením, které by bylo v rozporu s těmito pokyny, se ruší záruka.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY:

VAROVÁNÍ: Vysoká teplota. Nebezpečí opaření! Najdete-li na výrobku tento symbol, nedotýkejte se ho, protože části přístroje mohou být velmi horké.

VAROVÁNÍ: Pára. Nebezpečí opaření!

Přístroj dosahuje velmi vysokých teplot. Nesprávným používáním může dojít k opaření.

- Nikdy přístroj nerozebírejte nebo neprovádějte údržbu, která není popsána v tomto návodu. Dojde-li k selhání či poruše, nesnažte se výrobek opravit sami. V případě tvrdého úderu, pádu, poškození nebo shození do vody je možné, že používání už nebude bezpečné. Nesprávné používání nebo nedbání těchto pokynů může vést k vážným nehodám. Vždy se obraťte na autorizované servisní centrum.
- Děti starší 8 let, lidé se sníženými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo nezkušené osoby smějí přístroj používat,

pouze pokud byli předem poučeni o zásadách jeho bezpečného používání i o nebezpečích, která se s ním pojí. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělého. Je-li přístroj zapnutý nebo se chladí, udržujte ho i jeho napájecí kabel z dosahu dětí mladších 8 let.

- Uchovávejte veškeré části obalu mimo dosah malých dětí; nejsou to hračky. Uchovávejte plastový pytel mimo dosah dětí: je tu nebezpečí udušení.
- Tento přístroj je určen výhradně k domácímu použití. **V zájmu snížení rizika nehod včetně požárů, zásahu elektrickým proudem, újmy na těle a opaření, jak při používání přístroje, tak během jeho přípravy, údržby a skladování vždy podnikněte bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu.**

RIZIKA SPOJENÁ S NAPÁJENÍM – ZÁSAH ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Bezpečné použití elektrospotřebičů zaručují uzemňovací soustava a vysoce citlivý proudový chránič spolu s magnetotermickým vypínačem pro vaši domácí síť.
- Proto v zájmu vlastního bezpečí zkontrolujte, zda elektrická sít, do níž je přístroj zapojen, vyhovuje současné zákonné úpravě.
- Nezapojujte přístroj do sítě, pokud napětí neodpovídá domácímu elektrickému obvodu, který používáte.
- Nepřetěžujte zásuvky adaptéry a/nebo transformátory. Zapojujte výrobek pouze do jedné zásuvky napájené proudem, který odpovídá dodané zástrčce.
- Nepoužívejte elektrické prodlužovačky, které jsou vzhledem k jmenovitému výkonu nevhodné nebo v rozporu se zákonem. Mohou se totiž přehřát a způsobit zkrat, požár, výpadek proudu nebo poškodit vybavení. Používejte pouze ty prodlužovačky,

které jsou certifikované, vhodné vzhledem k jmenovitému výkonu, uzemněné a podporují jistič 16A.
- Před vypojením ze zásuvky vždy nastavte vypínač do polohy OFF.
- Při vypojování ze zásuvky netahejte za napájecí kabel, ale uchopte zástrčku, abyste se vyhnuli poškození zástrčky i kabelu.
- Pokud přístroj nepoužíváte či ho chcete připravit, udržovat nebo čistit, vždy ho vypojte.
- Je-li přístroj zapojen do sítě, nesmíte od něj odejít.
- Než přístroj zapojíte do sítě a začnete ho používat, úplně odmotejte kabel z navíječky (je-li jí vybaven). Výrobek používejte, pouze pokud je kabel zcela rozmotaný.
- Za kabel netahejte, neškubejte ani ho nevystavujte pnutí (kroucení, drcení nebo natahování). Udržujte ho mimo horké a/nebo ostré povrchy a prvky. Nepřivírejte kabel do dveří ani oken. Neveďte ho těsně kolem rohů. Nešlapejte na něj. Nepřejíždějte přes něj přístrojem. Neomotávejte kabel okolo přístroje, zvlášť pokud je přístroj horký.
- Nevyměňujte zástrčku napájecího kabelu za jinou.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho servisní technik či podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo možným nebezpečím. Je-li napájecí kabel poškozený, výrobek nepoužívejte.
- Na přístroj nesahejte ani ho nepoužívejte, pokud jste bosí a/nebo máte mokré tělo či chodidla.
- Nepoužívejte přístroj poblíž nádob s vodou, např. dřezů, van nebo koupacích bazénů.
- Neponořujte přístroj včetně jeho napájecího kabelu a zástrčky do vody ani jiných tekutin.
- Na zařízení obsahující elektrické nebo elektronické součástky nesmí být směřována pára.

RIZIKA PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU – ZRANĚNÍ/OPAŘENÍ

- Výrobek by neměl být používán na místech, kde hrozí výbuch nebo kde se vyskytují toxické látky.
- Do nádržky nenalévejte toxické látky, kyseliny, rozpouštědla, čisticí prostředky, žíraviny a/nebo výbušniny či parfémy.
- Do nádržky nalévejte pouze vodu či směs vody popsanou v kapitole JAKOU VODU POUŽÍVAT.
- Nemiřte proudem páry na toxické látky, kyseliny, rozpouštědla, čisticí prostředky či žíraviny. S nebezpečnými látkami zacházejte a odstraňujte je podle pokynů jejich výrobce.
- Nemiřte proudem páry na výbušné prášky či tekutiny, uhlovodíky, otevřený oheň a/nebo rozpálené předměty.
- Neumisťujte výrobek poblíž zdrojů tepla, jako třeba krbů, sporáků a trub.
- Neucpávejte otvory a mřížky přístroje.
- Nemiřte proudem páry na jakoukoli část lidského nebo zvířecího těla.
- Nemiřte proudem páry na oblečení, zatímco je vy nebo někdo jiný má na sobě.
- Tkaniny, hadry a látky, které byly napařeny, dosahují velmi vysokých teplot, tj. nad 100 °C. Než s nimi budete manipulovat, počkejte několik minut a ověřte si, zda vychladly. Jestliže tedy byly zrovna napařeny, nesmějí přijít do styku s kůží.

SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE

Vaporetto SV440_DOUBLE je určen k vnitřnímu domácímu použití, na čištění a hygienické ošetřování tvrdých podlah, laminátů, PVC, dlaždic, impregnovaného mramoru, pracovních, kuchyňských a koupelnových povrchů a na čištění a oživování látek, rohoží a koberců.
Prosíme, abyste si pokyny důkladně přečetli a uschovali je. Pokud návod ztratíte, můžete do něj nahlédnout a/nebo si ho stáhnout na webové stránce www.polti.cz.
Nikdy přístroj nevystavujte povětrnostním vlivům.
Polti S.p.A. si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění změnit specifikaci vybavení či doplňků.
Než naše výrobky opustí továrnu, pečlivě je testujeme. Z toho důvodu může ohřívač vašeho čističe VAPORETTO obsahovat zbytky vody.
Správně lze výrobek používat pouze v souladu s tímto návodem k použití. Jakékoli jiné zacházení může přístroj poškodit a zneplatňuje záruku.

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Dle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických spotřebičích nelze tento přístroj vyhodit s běžným domácím odpadem, ale musí být zaslán na oficiální sběrné středisko. Přístroj vyhovuje směrnici Evropské unie 2011/65/EU.

Symbol překříženého odpadkového koše, který se na něm nachází, znamená, že výrobek nesmí být po skončení životnosti vyhozen spolu s běžným odpadem. Po skončení životnosti ho proto uživatel musí předat do příslušného sběrného dvora elektrického a elektronického odpadu. Řádný oddělený sběr odpadu, jehož účelem je umožnit následnou recyklaci, zpracování a environmentálně šetrnou likvidaci, pomáhá zabránit nepříznivým důsledkům pro životní prostředí i lidské zdraví a podporuje recyklaci materiálů, z nichž je přístroj vyroben. Nezákonné vyhození vlastníkem bude mít za následek uplatnění správních sankcí ukotvených v současné legislativě.

JAKOU VODU LÍT DO OHŘÍVAČE

Vaporetto SV440_DOUBLE byl navržen tak, aby fungoval při použití normální vlažné kohoutkové vody o teplotě v rozmezí 8-20 ° C. Pokud kohoutková voda obsahuje velké množství vodního kamene, použijte směs obsahující z 50% kohoutkovou vodu a z 50 % demineralizovanou vodu, která je široce dostupná.
Varování: tvrdost vody si ověřte na vaší radnici v oddělení technické správy nebo u místního poskytovatele vody.
Pravidelně vyměňujte filtr proti vodnímu kameni, viz kapitola 14.
Nikdy nepoužívejte destilovanou vodu, dešťovou vodu nebo vodu s přísadami (např. škrobem, parfémy), ani vodu vyrobenou jinými domácími přístroji, např. změkčovači vody nebo filtračními džbány.
Nepoužívejte chemické látky ani čisticí prostředky.

SV440_DOUBLE: 2 VÝROBKY V 1

Vaporetto SV440_DOUBLE je praktický spotřebič, který zahrnuje dva výrobky v jednom a dá se použít jako parní mop/čistič podlah i jako přenosný parní čistič.
Umožňuje vykonávání mnoha čisticích funkcí a ošetřování až 15 různých povrchů: podlah s odlišnou povrchovou úpravou (dlaždice, kamenina, mramor, parkety), rohože a koberce, kuchyňské pracovní povrchy, filtr digestoře, koupelny, vodovodní kohoutky, spáry, okna a zrcadla, polstrování (pohovky, křesla, matrace, sedáky, interiéry aut), interiérové dveře a dvířka skříní, radiátory a rolety, záclony a oblečení, zelené rostliny.
Testy provedené třetí stranou, tj. nezávislou laboratoří, dokládají, že pokud se parní mop značky Polti s nasazenou utěrkou z mikrovlákna používá v souladu s pokyny obsaženými v tomto návodu nepřetržitě po dobu 30 vteřin, ničí a odstraňuje 99.9% mikroorganismů a bakterií.

1. PŘÍPRAVA PŘENOSNÉHO PARNÍHO ČISTIČE

1.1 Vyjměte přístroj z obalu a zkontrolujte, zda je neporušený a obsahuje všechny díly.
1.2 Vyjměte z přístroje nádrž na vodu, a to tak, že stisknete horní tlačítko a zatáhnete za ni směrem ven (1).

Zatáhněte za uzávěr směrem ven a nádrž otevřete. Naplňte ji vodou.

Žádné další substance nebo přísady do ní nedávejte.

Připevněte uzávěr a nádrž opět zasuňte do přístroje.
Za žádných okolností tyto kroky neprovádějte, pokud je napájecí kabel zapojen do elektrické sítě.
1.3 Spotřebič je nyní uzpůsoben k použití v režimu přenosného parního čističe.

2. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ JAKO PARNÍ MOP

2.1 Připojte přenosný parní čistič ke kartáči: zasuňte čep kartáče do otvoru ve spotřebiči (3).
2.2 Zasuňte hadici s rukojetí do příslušného otvoru v přístroji (4A): ujistěte se, že čep hadice je s otvorem ve spotřebiči ve stejné rovině. Pokud chcete hadici vyjmout, stiskněte tlačítko na nádrži (4B) a zatáhněte směrem vzhůru.
2.3 Model SV440_Double je vybaven dávkovačem, který se nachází za podlahovým kartáčem a používá se výhradně v kombinaci s přípravkem FrescoVapor, přírodním deodorantem, jenž po sobě nejenom že zanechává příjemnou vůni, ale také zachycuje pachy. Chcete-li použít FrescoVapor, postupujte v souladu s pokyny z kapitoly 12.
2.4 Úplně rozmotejte napájecí kabel a zapojte jej do příslušné, uzemněné zdířky (5).
Nikdy výrobek nepoužívejte, pokud kabel není úplně rozmotán.
Rozsvítí se světelný indikátor napájení, umístěný za otočným regulátorem páry (6).
Počkejte, dokud se nerozsvítí světelný indikátor „pára připravena“ (trvá to asi 15s, zelená barva). V tu chvíli je spotřebič připravený.
Než se pustíte do parního čištění, je dobré nejprve zamést či vysát podlahu nebo povrch, který se má čistit.

3. PŘIPOJOVÁNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Příslušenství se dá připojit přímo k přenosnému parnímu čističi nebo k ohebné hadici, čímž získáte větší svobodu pohybu.
3.1 Pokud chcete příslušenství připojit rovnou k přenosnému parnímu čističi, stačí je zasunout do vrcholu a otočit, aby zaklaplo (9).

3.2 OHEBNÁ HADICE
Před připojením ohebné hadice k přenosnému čističi musí být k čističi nejprve připojen adaptér (7). Poté k adaptéru připojte ohebnou hadici a otáčejte jí po směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí (8). Pokud chcete ohebnou hadici z adaptéru vysunout, stiskněte páčku umístěnou na spojnici hadice a otočte hadicí v opačném směru.

- Pokud chcete k ohebné hadici připojovat různé příslušenství, musíte k trubici nejprve připevnit trysku.

3.3 TRYSKA
Trysku lze připojit pomocí adaptéru k přenosnému čističi, anebo k ohebné hadici. Trysku připojíte jednoduše tak, že ji připevníte k adaptéru nebo ohebné hadici a poté jí otočíte ve směru udávaném šipkou (10).
K trysce lze připojit následující příslušenství:

- Kartáč s příslušenstvím určeným k čištění oken, koncentrátor, kartáče a příslušenství určené k čištění spár. Stačí je zasunout do vrcholu a otáčet jimi, dokud nezaklapnou (11).

4. REGULACE PÁRY

Pomocí otočného regulátoru páry (12) můžete proud páry optimalizovat. Pokud regulátorem otočíte po směru hodinových ručiček, přívod zesílí. Otočením v opačném směru přívod snížíte. Pár doporučení k síle přívodu páry:

- **Maximální síla:** k odstraňování povlaků, skvrn, mastnoty.
- **Střední síla:** k čištění oken, podlah, k čištění a oživování rohoží a koberců.
- **Minimální síla:** k čištění parket a laminátu, choulostivých látek, polstrování, pohovek a matrací atd., k parnímu čištění rostlin.

5. ČIŠTĚNÍ PODLAH

Než přístroj použijete na jemné povrchy, ujistěte se, že část, která s nimi bude ve styku, neobsahuje cizí částečky, jež by mohly způsobit poškrábání.

Než se pustíte do parního čištění, je dobré nejprve zamést či vysát podlahu.

Ujistěte se, že jste se řídili body v oddílech 1 a 2.
5.1 Připevněte k podlahovému kartáči přiloženou utěrku. Aby se připevňovala snadněji, je vybavená jednoduchým systémem zamykání/odemykání, díky němuž se nemusíte ohýbat a používat ruce. Stačí utěrku položit na podlahu stranou určenou k čištění a kartáč na ni položit (13). 5.2 Intenzitu páry upravíte otočením regulátoru (12); pro tento typ povrchu doporučujeme střední sílu páry. 5.3 Uvolněte kartáč přístroje: zakloňte jej a použijte chodidlo. Pak stiskněte tlačítko páry (14) na rukojeti a dejte se do čištění: pohybujte mopem dopředu a dozadu. Proud páry přerušíte tím, že tlačítko páry přestanete držet.
5.4 Kartáč disponuje ohebným kloubem, díky němuž se snadno čistí rohy a hrany nábytku i

Během čištění je možné zaháknout napájecí kapel do horního háčku, aby se vám nepletl do cesty (15).

Do zadní strany kartáče jsou zabudovány štětiny (16), které se hodí k odstraňování nejodolnější špíny. Vraťte rukojeť do vertikální polohy, čímž kartáč uzamknete. Pak jej naklánějte, dokud se štětiny nebudou dotýkat podlahy, a špínu seškrábejte.

Než utěrku z kartáče sundáte, počkejte pár minut, až vychladne. Potom položte chodidlo na symbol u otevíracího mechanismu na utěrce a zatáhněte za parní mop směrem vzhůru.

VAROVÁNÍ: Bez hadříku přístroj nepoužívejte.

VAROVÁNÍ: V zájmu větší bezpečnosti vyzkoušejte páru na skryté části podlahy, po uschnutí se ujistěte, že nedošlo ke změně barvy nebo deformacím.

6. ČIŠTĚNÍ ROHOŽÍ A KOBERCŮ

VAROVÁNÍ: Než začnete párou čistit látky, přečtěte si pokyny výrobce a vždy proveďte zkoušku na skryté části materiálu nebo jeho útržku. Napařenou část nechte oschnout a ujistěte se, že nedošlo ke změně barvy nebo deformacím.

Ujistěte se, že jste se řídili pokyny z kapitoly 1 a 2.

6.1 Zasuňte kartáč, k němuž je připevněná utěrka, do zvláštního rámu, aby mohl klouzat po povrchu (17).

6.2 Intenzitu páry upravíte otočením regulátoru (12); pro tento typ povrchu doporučujeme střední sílu páry.

6.3 Uvolněte kartáč přístroje: zakloňte jej a použijte chodidlo. Pak stiskněte tlačítko páry (14) na rukojeti a dejte se do čištění: pohybujte mopem dopředu a dozadu. Proud páry přerušíte uvolněním tlačítka páry.

Během čištění je možné zaháknout napájecí kapel do horního háčku, aby se vám nepletl do cesty (15).

6.4 Rámec sundáte tak, že položíte chodidlo na příslušný symbol a zatáhnete za parní mop směrem vzhůru.

7. ČIŠTĚNÍ SKLA, OKEN A DLAŽDIC

VAROVÁNÍ: Pokud chcete čistit skleněné okenní povrchy za chladného počasí, nejprve předehřejte okna, a to tak, že ze vzdálenosti asi 50 cm od povrchu spustíte vysávání.

Používejte jen přenosný parní čistič.
Ujistěte se, že jste se řídili kapitolou 1.
Zapněte spotřebič v souladu s pokyny uvedenými v bodě 2.4 a připojte příslušenství, viz kapitola 3.
7.1 Při čištění oken a zrcadel povrchy důkladně napařte, aby se špína rozpustila. Připojte k přenosnému čističi malý kartáč na čištění oken nebo trysku (lze ji připojit k ohebné hadici, což pomáhá při čištění hůře dosažitelných míst), a aniž byste vypouštěli páru, přejíždějte přes povrch, abyste odstranili špínu.
7.2 Intenzitu páry upravíte zvláštní rukojetí (12); pro tento typ povrchu doporučujeme střední sílu páry.
7.3 Čistíte-li dlaždice, nasaďte na malý kartáč určený k čištění oken návlek (18) a přejíždějte po povrchu, zatímco tisknutím páčky přenosného čističe vypouštíte páru (19) a odstraňujete špínu.

8. ČIŠTĚNÍ POLSTROVÁNÍ (matrace, pohovky, auta atd.)

VAROVÁNÍ: Než začnete čistit kůži nebo látky párou, přečtěte si pokyny výrobce a vždy proveďte zkoušku na skryté části materiálu nebo jeho útržku. Napařenou část nechte oschnout a ujistěte se, že nedošlo ke změně barvy nebo deformacím.

Používejte jen přenosný parní čistič.
Ujistěte se, že jste se řídili kapitolou 1. Zapněte spotřebič v souladu s pokyny uvedenými v bodě 2.4 a připojte příslušenství, viz kapitola 3. 8.1 Při čištění oken a zrcadel povrchy důkladně napařte, aby se špína rozpustila. Připojte k přenosnému čističi malý kartáč na čištění oken nebo trysku (lze ji připojit k ohebné hadici, což pomáhá při čištění hůře dosažitelných míst).
8.2 Nasaďte na malý kartáč návlek (18).
8.3 Intenzitu páry upravíte otočením regulátoru (12); pro tento typ povrchu doporučujeme minimální sílu páry.
8.4 Tiskněte parní spoušť (19) na rukojeti a přejíždějte přes povrch.

9. ČIŠTĚNÍ KOUPELNOVÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ, SPÁR A KUCHYŇSKÝCH LINEK

Používejte jen přenosný parní čistič.
Ujistěte se, že jste se řídili kapitolou 1. Zapněte spotřebič podle bodu 2.4 a připojte příslušenství, viz kapitola 3. 9.1 Při čištění oken a zrcadel povrchy důkladně napařte, aby se špína rozpustila. Připojte k přenosnému čističi malý kartáč na čištění oken nebo trysku (lze ji připojit k ohebné hadici, což pomáhá při čištění hůře dosažitelných míst).
9.2 V závislosti na situaci připojte vhodné příslušenství:
• tryska nebo koncentrátor při čištění hůře dostupných míst
• kulaté kartáčky při odstraňování ztvrdlé špíny.
• příslušenství k čištění spár při čištění prostoru mezi dlaždicemi nebo odstraňování špíny z velmi úzkých povrchů.
9.3 Intenzitu páry upravíte otočením regulátoru (12); pro tento typ povrchu doporučujeme maximální sílu páry.
• 9.4 Tiskněte parní spoušť (19) na rukojeti a přejíždějte přes povrch.

10. ČIŠTĚNÍ NÁBYTKU A CHOULOSTIVÝCH POVRCHŮ

VAROVÁNÍ: Než začnete párou čistit látky, přečtěte si pokyny výrobce a vždy proveďte zkoušku na skryté části materiálu nebo jeho útržku.

Používejte jen přenosný parní čistič.
Řiďte se kapitolou 1. Zapněte spotřebič podle bodu 2.4 a připojte příslušenství, viz kapitola 3. 10.1 Připojte trysku k přenosnému čističi.
10.2 Intenzitu páry upravíte otočením regulátoru (12); pro tento typ povrchu doporučujeme minimální sílu páry. 10.3 Stiskněte a držte spouštěč páry na rukojeti (19) a namiřte proud do kusu látky.
10.4 Napařenou látkou očistěte povrch. Snažte se nedržet ji delší dobu na stejném místě.

VAROVÁNÍ: nemiřte párou přímo na čištěný povrch.

11. DALŠÍ OBECNÉ ZPŮSOBY POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: Než se pustíte do čištění, vždy proveďte zkoušku na skryté části povrchu a podívejte se, jak reaguje na působení páry.

11.1 OŽIVOVÁNÍ ZÁCLON A ZÁVĚSŮ
Roztoče a prach ze záclon a závěsů odstraníte tak, že látku napaříte přímo přenosným čističem. Pára odstraňuje zápachy a rozjasňuje barvy, díky čemuž není potřeba látku tak často prát.

Pro tento typ povrchu nastavte páru na minimum.

11.2 ODSTRAŇOVÁNÍ SKVRN Z KOBERCŮ A POLSTROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Pára.
Riziko opaření!

V co možná největším úhlu (nikdy vertikálně k čištěnému povrchu) namiřte páru přímo na skvrnu a položte za skvrnu utěrku, abyste pochytali špínu, kterou tlak páry „odfoukne“.

Pro tento typ povrchu nastavte páru na minimum.

11.3 PÉČE O ROSTLINY A ZVLHČOVÁNÍ MÍSTNOSTÍ
Pečujte o rostliny ve svém domově a odstraňujte z jejich listů prach pomocí páry. Použijte přenosný parní čistič s připojenou ohebnou hadicí, aby se vám proud páry snadno ovládal (připojení hadice viz kapitola 3). Napařte povrch ze vzdálenosti nejméně 50 cm. Nastavte páru na minimální sílu. Rostlinám se bude lépe dýchat, budou čistší a jasnější. Pára se dá použít i k osvěžování prostorů, především pokud do nich chodí kuřáci.

12. FRESCOVAPOR

VAROVÁNÍ: Nikdy nedávejte FrescoVapor do nádrže na vodu.

FrescoVapor je osvěžovač vzduchu s přírodními látkami. Je navržen tak, aby se mísil s párou. Ve všech prostorech uvolňuje čerstvou vůni a vzhledem ke svému zvláštnímu složení eliminuje zápachy.

Použijete FrescoVapor následujícím způsobem:
- Odšroubujte víčko dávkovače deodorantu na podlahovém kartáči a naplňte dávkovač FrescoVaporem (20).
- Utáhněte víčko.
- Začněte vypouštět deodorant: nastavte přepínač na kartáči do polohy ON. Vypouštění deodorantu přerušíte vrácením přepínače do polohy OFF (21).

Jelikož se FrescoVapor mísí s vypouštěnou párou, mohou být povrchy během vypouštění deodorantu mírně vlhké na dotek. Vypouštění FrescoVaporu přerušíte nastavením přepínače na kartáči do polohy OFF.

Přepínač ovládá jen vypouštění deodorantu, který se mísí s párou. Nereguluje množství páry. K nastavení množství páry použijte regulátor páry (12).

Objem láhve FrescoVapor: 200 ml

FrescoVapor je k dostání v obchodech s domácími spotřebiči, v autorizovaných servisních centrech společnosti Polti nebo na stránce www.polti.cz.

VAROVÁNÍ:
- Udržujte mimo dosah dětí.
- V PŘÍPADĚ SPOLKNUTÍ: vypláchněte ústa. NEVYVOLÁVEJTE zvracení.
- Vyhněte se styku s očima, pokožkou a oblečením.
- Nevypouštějte do životního prostředí.

VAROVÁNÍ: Před použitím přípravku FrescoVapor na čalounění, kůži, zvláštní látky a dřevěné povrchy si přečtěte pokyny výrobce a vždy proveďte zkoušku na skryté části materiálu nebo jeho vzorku. Napařenou část nechte oschnout a ujistěte se, že nedošlo ke změně barvy nebo deformacím.

13. NEDOSTATEK VODY

Díky průsvitné nádrži je množství vody vždy vidět. Jakmile je voda v nádrži spotřebována, přestane ze spotřebiče vycházet pára.

Provoz obnovíte, pokud v souladu s kapitolou 1 naplníte nádrž vodou.

VAROVÁNÍ: Tyto kroky provádějte po vypojení spotřebiče z elektrické sítě.

14. VÝMĚNA FILTRU PROTI VODNÍMU KAMENI

Vaporetto SV420_DOUBLE disponuje filtrem se zvláštní pryskyřicí, která zastavuje vodní kámen a prodlužuje životnost vašeho výrobku.

Doporučujeme vyměňovat filtr třikrát ročně.

14.1 Vypojte přístroj z elektrické sítě.
14.2 Vyjměte z přístroje nádrž na vodu, a to tak, že stisknete horní tlačítko a zatáhnete za nádrž směrem vzhůru (1).
14.3 Jemně nadzvedněte upevňovací háček a vyjměte starý filtr (22).
14.4 Umístěte do nádrže nový filtr, jemně jej zatlačte na místo a ujistěte se, že je dokonale zasunutý. (23). Vraťte nádrž do přístroje.
Filtry proti vodnímu kameni jsou k dostání u všech předních obchodníků s domácími spotřebiči, v autorizovaných servisních centrech a online na www.polti.cz.

15. OBECNÁ ÚDRŽBA

Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý a

vypojený ze sítě.
K čištění vnější části přístroje používejte pouze vlhkou látku a kohoutkovou vodu. Veškeré příslušenství se dá očistit pomocí tekoucí vody. Ujistěte se, že je před dalším použitím úplně suché. Po použití kartáčů doporučujeme nechat štětiny vychladnout v jejich přirozené poloze, abyste zabránili deformacím.
Nepoužívejte jakékoli čisticí prostředky.
Dodané utěrky perte v souladu s pokyny na cedulce.

16. SKLADOVÁNÍ

16.1. Přístroj vypněte a odpojte z elektrické sítě.
16.2 Úplně vyprázdněte nádrž na vodu, abyste zabránili úniku vody.
16.3 Než z kartáče sundáte utěrku, počkejte pár minut, až vychladne.
16.4 Namotejte napájecí kabel kolem zvláštních navíjecích háčků (24).

Před příštím použitím nezapomeňte kabel znovu úplně rozmotat. Horní háček lze otočit o 180°, aby se napájecí kabel rychle navíjel.

VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapnutý ke zdroji elektřiny, pokud je kabel smotaný.

17. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Přístroj nejde zapnout.	Nulový přívod elektřiny.	Zkontrolujte, zda byl přístroj vypojen ze sítě, viz oddíl 1.
Z přístroje nevychází pára.	Nedostatek vody. Spotřebič se vypnul.	Vypojte spotřebič ze sítě, nalijte do nádrže vodu a počkejte asi 15 vteřin, načež můžete spotřebič použít. Ujistěte se, že spotřebič byl v souladu s oddílem 1 vypojen ze sítě.
Přístroj je zapnutý, ale vychází z něj málo páry.	Pára nastavena na minimální sílu.	Otočte regulátorem páry, abyste zesílili proud páry.
Z přístroje uniká příliš mnoho vody na podlahu.	Regulátor páry nastaven na maximum.	Snižte množství páry na minimum. V případě nutnosti nakrátko přerušte výdej páry, aniž byste přestali povrch otírat.
Při používání páry nevychází deodorant FrescoVapor.	Přepínač deodorantu v poloze OFF. Zkontrolujte množství deodorantu.	Nastavte přepínač do polohy ON. Nalijte do dávkovače deodorant FrescoVapor.
Při používání FrescoVapor je pára příliš vlhká.	Pára se mísí s deodorantem FrescoVapor.	Dle potřeby přerušte výdej deodorantu FrescoVapor, abyste snížili vlhkost páry.
Pokud potíže přetrvávají, spojte se s autorizovaným servisním centrem (viz www.polti.cz, kde najdete aktuální seznam).		

ZÁRUKA

Tento spotřebič je určen výhradně k domácímu použití a má záruku dva roky od data zakoupení. Záruka se vztahuje na jakékoli vady, které existují v době předání zboží: datum zakoupení je nutné dokázat dokladem o zaplacení, který je platný pro daňové účely a byl vydán prodejcem.

V případě oprav musí být spolu se spotřebičem předložen i doklad o zaplacení.

Záruka neovlivňuje spotřebitelská práva vyplývající ze směrnice Evropské unie 99/44/EC, pokud jde o některé aspekty prodeje a záruky na spotřební zboží, kterážto práva by spotřebič měl s ohledem na prodejce dodržovat.

Záruka platí v zemích, které dodržují směrnici Evropské unie 99/44/EC. V jiných zemích platí místní předpisy o zárukách.

NA CO SE ZÁRUKA VZTAHUJE

Polti během záruční doby garantuje bezplatné opravení produktu s výrobní nebo tovární vadou, a klient proto nemusí platit za provedenou práci ani použitý materiál.

V případě neopravitelných vad může Polti výrobek bezplatně vyměnit.

Pokud chce zákazník záruku využít, měl by navštívit jedno z autorizovaných servisních center společnosti Polti a předložit prodejcem vydaný doklad o zaplacení, který je platný pro daňové účely a opatřený datem zakoupení výrobku. Bez dokladu o zaplacení a souvisejícího data zakoupení bude práce zpoplatněna. Bezpečně doklad o zaplacení uschovávejte v průběhu celé záruční doby.

Důležité upozornění: Práva ze záruky za jakost je možné uplatnit pouze u výrobku řádně vyčištěného včetně odstranění případného vodního kamene, které bylo provedeno podle instrukcí uvedených v tomto návodu.

NA CO SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE

- Jakékoli poruchy nebo poškození, která nevyplývají z výrobních vad.
- Jakékoli poruchy vzniklé kvůli nesprávnému používání nebo jinému zacházení, než jaké je uvedeno v tomto návodu k použití, tj. nedělitelné součásti smlouvy o prodeji výrobku.
- Jakékoli vady vzniklé kvůli vyšší moci (požáry, zkraty) nebo způsobené třetí stranou (neoprávněné zásahy).
- Poškození způsobené používáním nepůvodních dílů Polti a opravami či úpravami prováděnými personálem nebo servisními centry, která společnost Polti neautorizovala.
- Poškození způsobená zákazníkem.
- Díly (filtry, kartáč, hadice, baterie atd.) poškozené používáním (spotřebního zboží) nebo běžným opotřebením.
- Jakékoli poškození způsobené vodním kamenem.
- Vady vzniklé kvůli nedostatečné údržbě/čištění v souladu s pokyny výrobce.
- Montáží nepůvodního příslušenství Polti nebo příslušenství, které bylo upraveno a nehodí se ke spotřebiči.

Nevhodné používání a/nebo zacházení, které není v souladu s návodem k použití a jinými varováními nebo pokyny obsaženými v tomto návodu, ruší platnost záruky.

Společnost Polti nepřijímá zodpovědnost za žádné přímé ani nepřímé škody způsobené osobám, věcem nebo zvířatům zaviněné nedodržováním pokynů, které jsou obsaženy v tomto návodu k použití a týkají se varování při používání a údržbě výrobku.

Aktuální seznam autorizovaných servisních center společnosti Polti navštivte stránku www.polti.cz.

POLTI®

NATURAL HOME FEELING

Vaporella®

Vaporetto®

LECOASPIRA

Vaporetto®

Forzaspira®

UNICO

www.polti.cz

ZÁKAZNICKÉ CENTRUM

Distributor POLTI Spa pro ČR a SR –
Michal Roškot - Flex, Sokolovská 37/24,
186 00, Praha 8 – Florenc.
IČ: 70046301, DIČ: CZ8004191129.
Infolinka: 00420 777 946 723.
www.polti.cz.

POLTI®
NATURAL HOME FEELING

VT SV440 - M0S11459 - 1Q07